



# BIULETYN SAMORZĄDOWY Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 1(153) styczeń 2025, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

## W numerze m.in.:

### Relacja z VI sesji

Na ostatnim odbytym w 2024 roku posiedzeniu, Rada Gminy przyjęła budżet Gminy Bystra-Sidzina na 2025 rok. Miłym akcentem podczas obrad była także wizyta harcerzy.

Więcej na str. 3-5

### Dane statystyczne o gminie

Zapraszamy do prezentacji zmian demograficznych, jakie zaszły w gminie w ubiegłym roku: liczba mieszkańców, ilość narodzin, zgonów i ślubów, a także informacji, jakie imiona najczęściej nadawane były przychodzącym na świat pociechom.

Więcej na str. 8

### Zwrot podatku akcyzowego

Zainteresowani rolnicy mogą ubiegać się o zwrot podatku akcyzowego, zawartego w cenie oleju napędowego, który wykorzystywany jest do produkcji rolnej.

Więcej na str. 10



W styczniowym wydaniu Biuletynu Samorządowego zamieszczony został harmonogram wywozu odpadów komunalnych na 2025 rok, a także informacja dotycząca funkcjonowania Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

Więcej na str. 6-7

## Orszak Trzech Króli w Bystrej Podhalańskiej



6 stycznia 2025 roku główną drogą w Bystrej Podhalańskiej przemaszerował uroczysty i barwny Orszak Trzech Króli. Z koronami na głowach i śpiewem na ustach, udział wzięli w nim mieszkańcy oraz przybyli goście z okolic. Korowodowi towarzyszył sztandar Związku Podhalan, panie KGW "Bystrzanki" oraz muzycy Orkiestry Dętej OSP. O zabezpieczenie przemarszu zadbali druhowie z OSP w Bystrej Podhalańskiej. Wydarzenie nawiązujące do tradycji chrześcijańskiej, było okazją do wspólnego kołędowania, integracji społeczności lokalnej oraz wyrażenia radości z obchodów święta Objawienia Pańskiego. Zwieńczeniem Orszaku była uroczysta Msza Święta, odprawiona w kościele parafialnym pw. św. Marcina.

## Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach w okresie od 11 grudnia 2024 r. do 27 stycznia 2025 r.

W wymienionym okresie oprócz zarządzeń w sprawach zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2024 i 2025 rok i zarządzeń w sprawach zmian w planie finansowym Gminy Bystra-Sidzina na 2024 i 2025 rok r. wydano zarządzenia w sprawach:

1. ustalenia Regulaminu Wynagradzania pracowników Urzędu Gminy Bystra- Sidzina,

2. upoważnienia pracownika do potwierdzania tożsamości osoby składającej w urzędzie w formie papierowej wniosek o wpis do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej oraz do przyjmowania wniosku za pokwitowaniem oraz do podejmowania innych czynności z zakresu stanowiska pracy w imieniu Wójta Gminy Bystra-Sidzina,

3. wyznaczenia Koordynatora do przyjmowania zewnętrznych zgłoszeń naruszenia prawa od sygnalistów w Urzędzie Gminy Bystra-Sidzina,

4. rezygnacji z doręczeń elektronicznych albo z wykorzystaniem publicznej usługi hybrydowej ze względu na przesłanki organizacyjne,

5. przeprowadzenia inwentaryzacji rocznej składników majątkowych w jednostkach oświatowych,

6. przeprowadzenia inwentaryzacji rocznej składników majątkowych w obsługiwanych instytucjach kultury dla których Urząd Gminy Bystra-Sidzina jest jednostką obsługującą według stanu na dzień 31 grudnia 2024 roku,

7. przeprowadzenia inwentaryzacji rocznej składników majątkowych Gminy Bystra-Sidzina według stanu na dzień 31 grudnia 2024 r.

8. udzielenia kierownikowi GOPS w Bystrej Podhalańskiej pełnomocnictwa do realizacji programu Ministra Rodziny i Polityki Społecznej "Opieka wytchnieniowa" dla JST - edycja 2025,

9. przyjęcia planu wykorzystania gminnego zasobu nieruchomości Gminy Bystra-Sidzina na lata 2025-2027,

10. ustalenia harmonogramu czynności w postępowaniu rekrutacyjnym oraz uzupełniającym do przedszkoli i klas pierwszych szkół podstawowych prowadzonych przez Gminę Bystra-Sidzina na rok szkolny 2025/2026,

11. powołania Gminnej Komisji do spraw Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

W wymienionym okresie wójt zawarł następujące umowy:

1. na realizację usługi szkolenia specjalistycznego CSNA w ramach projektu "Cyberbezpieczna Gmina Bystra-Sidzina", realizowanego w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy (FERC), zawarta z firmą DAGMA sp. z o.o.

2. na program „Asystent osobisty osoby niepełnosprawnej” – Edycja 2025, zawarta z Wojewodą Małopolskim,

3. na przyłączenie do sieci dystrybucyjnej Tauron Dystrybucja budynku urzędu gminy nr 467 (działka numer 18/5, 18/7), zawarta z firmą Tauron Dystrybucja,

4. na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych z terenu Gminy Bystra-Sidzina w 2025 roku, zawarta z firmą Wido sp. z o.o.

5. na środki finansowe w formie dotacji celowej w ramach wsparcia finansowego zadań i programów realizowanych z zakresu pomocy społecznej, zawarta z wojewodą małopolski,

6. na przeprowadzenie dwóch audytów wewnętrznych oraz sporządzenie sprawozdania, zawarta z firmą Skarbnik AUDYT Doradztwo Finansowe i Gospodarcze Agnieszka Pieprzyca,

7. na dostawę zrębki opałowej do ogrzewania budynków mienia komunalnego numer 721 i 362 w Sidzinie, zawarta z firmą Jarosław Kostka z Sidziny,

8. na świadczenie usług oświetleniowych w zakresie podstawowym, zawarta z firmą Tauron Nowe Technologie S.A.,

9. na prowadzenie i korzystanie z rachunków bankowych i bankowości internetowej, zawarta z Bankiem Spółdzielczym w Jordanowie,

10. na dostęp do usług świadczonych przez bank oraz składanie dyspozycji na rzecz użytkownika za pośrednictwem systemu eCorpoNet, zawarta z Bankiem Spółdzielczym w Jordanowie,

11. na dostawę i sprzedaż materiałów biurowych dla Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, zawarta z firmą Lobos sp. z o.o.

12. na udzielenie licencji na korzystanie z aplikacji mobilnej „Moje odpady” dla systemów operacyjnych Android i IOS, zawarta z firmą Wastle sp. z o.o.,

13. na transport i unieszkodliwienie odpadów pochodzenia zwierzęcego, zawarta z P.P.H.U. Markol Marcin Kołodziejczyk,

14. na usługi weterynaryjne: zabiegi sterylizacji i kastracji wolno żyjących kotów na terenie gminy, zawarta z weterynarzem Tomaszem Nogajem,

15. na wykonywanie usług, polegających na utrzymaniu czystości w toalecie publicznej w Sidzinie, zawarte z osobą fizyczną,

16. na odbiór odpadów niesegregowanych oraz segregowanych wytwarzanych na terenie cmentarza w Bystrej Podhalańskiej oraz Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, zawarta z firmą Wido sp. z o.o.

17. 2 umowy na udostępnienie ciągnika rolniczego do wykonywania prac porządkowych, zawarta z osobami fizycznymi,

18. na świadczenie usług z zakresu BHP, zawarta z firmą „CZARNY” Tomasz Czarny,

19. na świadczenie usług edukacyjnych - prowadzenie zajęć z języka angielskiego dla dzieci z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej, zawarta z Global English Patryk Bachul,

20. na świadczenie usług - prowadzenie zajęć logopedycznych dla dzieci z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej, zawarta z Pracownią Terapeutyczną Emilia Gierat - Motor,

21. na najem lokalu użytkowego, zlokalizowanego na terenie Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej na potrzeby prowadzenia zajęć dla przedszkolaków, zawarta z osobą fizyczną,

22. na świadczenie stałej pomocy prawnej w 2025 roku dla Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, zawarta z Kancelarią Adwokacką Sławomir Jaromin,

23. 21 umów na dofinansowanie wymiany niskowydajnego i nieekologicznego kotła na paliwa stałe na nowoczesny i ekologiczny kocioł/pompę ciepła, zawarte z osobami fizycznymi,

24. na prowadzenie poradni z zakresu przeciwdziałania narkomanii, rozwiązywania problemów alkoholowych, uzależnień behawioralnych i udzielania pomocy osobom uzależnionym od alkoholu, zawarta z gabinetem „Terapie – Chęć” Jan Świątek,

25. zlecenie na konserwację pojazdów samochodowych i sprzętu pożarniczego jednostki OSP w Sidzinie, zawarta z osobą fizyczną,

26. na ogrzewanie wody oraz pomieszczeń garaży w remizie OSP w Sidzinie, zawarta z OSP w Sidzinie,

27. na roczną opiekę autorską nad programami finansowymi, zawarta z firmą T-SOFT z Wieliczki,

28. na usługę hostingu (dostępu do serwera strumieniowego) - podczas prowadzenia transmisji na żywo z obrad sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina, zawarta z firmą AZTV Iwona Kądziołka,

29. na pobranie próbek odpadów paleniskowych,

pobranymi z paleniska lub popielnika pieca do spalania paliw stałych, celem stwierdzenia lub wykluczenia spalania materiałów bądź substancji niedozwolonych, zawarta z Centrum Badań Środowiska SORBCHEM,

30. na wykonanie dokumentacji projektowo kosztorysowej dla robót na odcinku dróg gminnych w Bystrej Podhalańskiej i Sidzinie, zawarta z Klastrem Inwestycyjnym Łukasz Wróblewski,

31. na dotację w ramach programu „Posiłek w szkole i w domu” zawarta ze wojewodą małopolskim,

32. na druk i dostawę Biuletynu Samorządowego Gminy Bystra-Sidzina w 2025 roku, zawarta z drukarnią Makar Print Marcin Karczewski,

33. na użyczenie laptopa Lenovo w celu zapewnienia dostępu do dokumentów związanych z pracami rady gminy, zawarta z radnym Rady Gminy Bystra-Sidzina,

34. na świadczenie usług obsługi Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Sidzinie, zawarta z osobą fizyczną,

35. na dotację na wydatki związane z zadaniem przeciwdziałania przemocy domowej, zawarta z Wydziałem Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie,

36. na konserwację platformy pionowej (windy) zainstalowanej w budynku urzędu gminy, zawarta z firmą PLAWIA sp. z o.o.,

37. na opracowanie programu prac konserwatorskich wraz z kosztorysem konserwatorskim oraz uzgodnieniami dla kapliczki na terenie gminy, nie będącej w Gminnej Ewidencji Zabytków: przydrożna kapliczka z wizerunkiem Matki Bożej wspomóżycielki wiernych oraz Jezusa Chrystusa upadającego pod ciężarem krzyża, zawarta z firmą Konserwacja Dziej Sztuki Aleksander Jagiełka,

38. 2 umowy na dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków, zawarte z osobami fizycznymi. (A.N.)

---

## Relacja z VI sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina

VI sesja Rady Gminy odbyła się 19 grudnia. Na ostatnim zaplanowanym w 2024 roku posiedzeniu Rada Gminy przyjęła budżet na 2025 rok. Dochody budżetu na 2025 rok zostały zaplanowane w wysokości 55371798,02 zł, a wydatki 57018063,79 zł. Różnicę między dochodami, a wydatkami stanowi planowany deficyt budżetu w kwocie 1646265,77 zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z nadwyżki z lat ubiegłych. Łączna kwota przychodów ustalona została w wysokości 1646265,77 zł. Rezerwa ogólna budżetu utworzona została w kwocie 500000,00 zł. Uchwalono także rezerwy celowe na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w kwocie 100000,00 zł oraz na realizację zadań z zakresu oświaty i wychowania w wysokości 100000,00 zł. Wydatki budżetu na 2025 rok obejmują wydatki sołectw w zakresie

funduszu sołectw na łączną kwotę 106229,00 zł, a także planowane kwoty dotacji udzielanych w 2025 roku w łącznej kwocie 3338150,42 zł. Podczas posiedzenia uchwalono także Wieloletnią Prognozę Finansową Gminy Bystra-Sidzina na lata 2025-2028. Skład orzekający Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w dniu 28 listopada 2024 r. pozytywnie zaopiniował projekt uchwały budżetowej Gminy Bystra-Sidzina na 2025, projekt uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Gminy Bystra-Sidzina na lata 2025-2028, wyraził również pozytywną opinię o możliwości sfinansowania deficytu przedstawionego w projekcie Uchwały Budżetowej Gminy Bystra-Sidzina na 2025 rok.

Podczas obrad, miłym świątecznym akcentem było przekazanie przez harcerzy Hufca ZHP, przybyłych na



posiedzenie wraz z dyrektorem Szkoły Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej, "Betlejemskiego Światła Pokoju". Jest ono symbolem ciepła, miłości i nadziei, a w domach tradycyjnie stawiane jest na wigilijnym stole.

Akcję zapoczątkowały w 1986 r. Austriackie Radio i Telewizja w Linzu, jako działanie charytatywne na rzecz dzieci niepełnosprawnych i osób potrzebujących. Dzięki zaangażowaniu harcerzy, akcja obejmuje prawie całą Europę. Światło co roku przywożone jest z Betlejem do Wiednia, gdzie w katedrze przekazywane jest skautom z sąsiednich krajów, a następnie trafia do najdalszych zakątków kontynentu.

W Polsce akcję od 1991 roku prowadzą harcerze ze Związku Harcerstwa Polskiego, którzy odbierają Betlejemskie Światło Pokoju od skautów słowackich, najczęściej na przejściu granicznym Łysa Polana w Tatrach. Następnie, po uroczystej mszy świętej odprawianej w Kaplicy Betlejemskiego Światła Pokoju, zlokalizowanej na terenie Schroniska Górskiego ZHP „Głodówka”, światło trafia do wszystkich chorągwi, hufców i drużyn harcerskich, za ich pośrednictwem do mieszkańców miast i wsi, a podczas przedświątecznej sesji także do Gminy Bystra-Sidzina.

Podczas posiedzenia Rada Gminy podjęła także uchwały w sprawach:

1) zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Bystra-Sidzina na lata 2024-2027.

W wieloletniej prognozie finansowej Gminy Bystra-Sidzina dokonano zmian w roku 2024 w zakresie dochodów i wydatków budżetu. W latach 2025-2027 zaktualizowano prognozowane kwoty, zgodnie z projektem uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej na lata 2025-2028 oraz wskaźniki spłaty zobowiązań z art. 243 ust. 1 ustawy z dnia 27 czerwca 2009 r. o finansach publicznych w zakresie lat 2025-2027 i informacje uzupełniające w zakresie lat 2024-2025.

W wykazie przedsięwzięć Gminy Bystra-Sidzina wprowadzono przedsięwzięcia:

1) Wykonanie ekspertyzy dendrologicznej pomnika

przyrody (dąb szypułkowy w Bystrej Podhalańskiej) oraz wykonanie prac pielęgnacyjnych w oparciu o sporządzoną opinię i zawarte w niej zalecenia – zadanie bieżące, które jest realizowane w latach 2024-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 2 376,00 zł.

2) Audyt wewnętrzny w Gminie Bystra-Sidzina – zadanie bieżące, które ma być realizowane w roku 2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 20 000,00 zł.

3) Przyłączenie do sieci dystrybucyjnej TAURON Dystrybucja obiektu: hala sportowa w Bystrej Podhalańskiej – zadanie bieżące, które jest realizowane w latach 2024-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 2 356,80 zł.

4) Przyłączenie do sieci gazowej PSG budynków komunalnych – zadanie bieżące realizowane w latach 2023-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 4 845,46 zł.

5) Wykonanie zabiegów pielęgnacyjno-konserwatorskich w Alei Lipowej na terenie gminy Bystra-Sidzina – zadanie majątkowe w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków, które jest realizowane w latach 2024-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 22 356,00 zł.

6) Opracowanie dokumentacji projektowej na adaptację obecnej hali sportowej istniejącej przy Szkole Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej wraz ze zmianą jej przeznaczenia z hali sportowej na salę widowiskowo-koncertową – zadanie majątkowe, które jest realizowane w latach 2024-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 85 950,00 zł.

7) Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania "Budowa przedszkola ze żłobkiem w miejscowości Sidzina, Gmina Bystra-Sidzina wraz z wyburzeniem starego obiektu" – zadanie majątkowe, które jest realizowane w latach 2023-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania wynoszą 158 000,00 zł, z tego w 2024 roku 15 800,00 zł i w 2025 roku – 142 200,00 zł.

8) Wykonanie przyłącza do sieci dystrybucyjnej TAURON i zwiększenie mocy przyłączeniowej dla nowego budynku Urzędu Gminy Bystra-Sidzina – zadanie majątkowe, które ma być realizowane w roku 2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków w roku 2025 wynoszą 1 000,00 zł. Jednostką realizującą jest Urząd Gminy.

9) Pełna konserwacja "Kapliczki - rzeźby św. Jana Nepomucena, Katarzyny i Wawrzyńca, na górze figura Matki Boskiej Nieustającej Pomocy" – zadanie majątkowe w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków, które jest realizowane w latach 2023-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 64 922,62 zł.

10) Pełna konserwacja "Kapliczki - postać Matki Bożej ze zdjętym z Krzyża Jezusem na rękach" - zadanie majątkowe w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków, które jest realizowane w latach 2023-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania oraz limit wydatków na rok 2025 wynoszą 70 684,53 zł.

11) Nadzór konserwatorski przy realizacji zadań w zakresie pełnych konserwacji kapliczek - zadanie majątkowe, które jest realizowane w latach 2024-2025. Łączne nakłady planowane na realizację zadania wynoszą 22 370,00 zł, z tego w 2024 roku 13 068,33 zł i w 2025 roku - 9 301,67 zł.

#### 2) zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2024 rok.

Plan dochodów budżetu Gminy Bystra-Sidzina zwiększono o kwotę 1 342 674,08 zł. Z tego w rozdziale „Drogi publiczne gminne”, zwiększono plan dochodów o kwotę 13 000,00 zł z tytułu opłaty za zajęcie pasa drogowego, która była klasyfikowana w rozdziale „Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw”. W rozdziale „Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw” zmniejszono plan dochodów o kwotę 13 000,00 zł z tytułu opłaty za zajęcie pasa drogowego, którą przeniesiono do rozdziału „Drogi publiczne gminne”. W rozdziale „Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa”, na podstawie pisma Ministra Finansów, zwiększono plan dochodów o kwotę 825 197,00 z tytułu wpływów z podatku dochodowego od osób fizycznych. W rozdziale „Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego”, na podstawie pisma Ministra Finansów, zwiększono plan dochodów o kwotę 78 732,00 zł z tytułu środków rezerwy części oświatowej subwencji ogólnej. W rozdziale „Uzupełnienie subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego”, na podstawie pisma Ministra Finansów, zwiększono plan dochodów o kwotę 674 803,00 zł z tytułu środków na uzupełnienie dochodów gmin. W rozdziale „Różne rozliczenia finansowe” zmniejszono plan dochodów o kwotę 33 650,96 zł z tytułu środków z Rządowego Funduszu Polski Ład: Programu Inwestycji Strategicznych na realizację zadania „Budowa chodnika wraz z niezbędną przebudową drogi powiatowej nr 1709K w miejscowości Sidzina” w celu dostosowania planu do faktycznego harmonogramu płatności. W rozdziale „Wspieranie rodziny” plan dochodów i plan wydatków zwiększono o kwotę 4 613,88 zł z tytułu środków z Funduszu Pracy na realizację rządowego programu wspierania rodziny „Asystent rodziny w 2024 roku”. W rozdziale „Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami” zmniejszono plan dochodów o kwotę 207 020,84 zł z tytułu środków z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków na wykonanie pełnej konserwacji dwóch kapliczek oraz zabiegów pielęgnacyjno-konserwatorskich w Alei Lipowej

w celu dostosowania planu do faktycznego harmonogramu płatności.

Plan wydatków budżetu Gminy Bystra-Sidzina zmniejszono o kwotę 243 107,92 zł. Z tego w rozdziale „Drogi publiczne powiatowe zmniejszono plan wydatków majątkowych o kwotę 33 650,96 zł na realizację zadania „Budowa chodnika wraz z niezbędną przebudową drogi powiatowej nr 1709K w miejscowości Sidzina” w ramach środków Rządowego Funduszu Polski Ład: Programu Inwestycji Strategicznych, w celu dostosowania planu do faktycznego finansowania zadania. W rozdziale „Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami” zmniejszono wydatki majątkowe o kwotę 214 070,84 zł na wykonanie pełnej konserwacji dwóch kapliczek oraz zabiegów pielęgnacyjno-konserwatorskich w Alei Lipowej w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków w związku z koniecznością przeniesienia terminu realizacji na rok następny.

Przychody budżetu Gminy Bystra-Sidzina z tytułu nadwyżki z lat ubiegłych zmniejszono o kwotę 1 585 782 zł.

#### 3) zasad udzielania spółkom wodnym dotacji celowej z budżetu Gminy Bystra-Sidzina, trybu postępowania w sprawie udzielenia dotacji i sposobu jej rozliczania.

Podjęta uchwała daje możliwość udzielania dotacji zarejestrowanym spółkom wodociągowym z terenu gminy na prowadzone przez nie inwestycje. Projekt został przesłany do zaopiniowania Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów oraz Ministrowi Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi nie wniósł uwag do ww. projektu uchwały. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wskazał na konieczność określenia maksymalnej kwoty, jaką może otrzymać wnioskodawca. Uwagi zostały uwzględnione w podjętej uchwale. Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie uchwałą nr KI. KI.411.4.2025 z dnia 15 stycznia 2025 r. postanowiło o stwierdzeniu nieważności Uchwały NR VI/45/24 Rady Gminy Bystra-Sidzina.

#### 4) określenia zasad udzielania dotacji na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Bystra-Sidzina, kryteriów wyboru inwestycji do dofinansowania oraz trybu postępowania w sprawie udzielenia dotacji i sposobu jej rozliczania.

Możliwość starania się o dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków dla mieszkańców gminy istnieje od kilku lat. Dotychczasowa wysokość dofinansowania wynosiła 5000 złotych. W przyjętej uchwale zwiększono wysokość dofinansowania o 2000 zł. Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie uchwałą nr KI.411.5.2025 z dnia 15 stycznia 2025 r. postanowiło o stwierdzeniu nieważności Uchwały nr VI/46/24 Rady Gminy Bystra-Sidzina w części dotyczącej postanowień: § 2 ust. 6 uchwały oraz załącznika Nr 1 i Nr 5 do uchwały. (A.N.)

## DOTACJA DO WYMIANY KOTŁA

Wójt Gminy Bystra-Sidzina przypomina, że trwa nabór wniosków o udzielenie dotacji celowej na wymianę niskowydajnych pieców na nowoczesne i ekologiczne kotły oraz pompy ciepła. Wnioskodawcą może być każdy właściciel budynku mieszkalnego znajdującego się na terenie Gminy Bystra-Sidzina, w którym funkcjonuje stary, nieekologiczny piec na paliwo stałe. Wysokość dotacji jaką można uzyskać wynosi 350 zł/kW mocy w przypadku źródła innego niż pompa ciepła oraz 650 zł/ kW mocy nowego źródła ciepła jakim jest pompa ciepła, przy czym nie więcej niż 5 000,00 zł. O dofinansowanie z budżetu Gminy Bystra-Sidzina można ubiegać się także w przypadku uzyskania na ten cel dotacji z Programu Czyste Powietrze. Należy jednak pamiętać, iż łączna wysokość dotacji nie może przekroczyć 100% kosztów kwalifikowanych. Do kosztów kwalifikowanych zalicza się koszty demontażu starego źródła ciepła oraz koszty

zakupu i montażu nowego źródła ciepła. Jednym z głównych warunków uzyskania dofinansowania jest wymiana pieca na kocioł spełniający wymagania EKOPROJEKTU zgodnie z Dyrektywą 2009/125/EC(2009/125/WE).

**Ważne! Wniosek o udzielenie dotacji należy złożyć przed rozpoczęciem inwestycji.**

Do dofinansowania nie kwalifikują się kotły z podajnikiem automatycznym, które posiadają dodatkowy ruszt/palenisko oraz kotły na węgiel/ekogroszek. Wnioski o udzielenie dotacji będą rozpoznawane według kolejności wpływu do wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na dofinansowanie. Więcej informacji na temat dofinansowania oraz wzór wniosku można znaleźć na stronie internetowej Gminy Bystra-Sidzina. W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt pod nr tel. 182681220, wew. 132 (W. Zembol)

## PUNKT SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW KOMUNALNYCH

Przypominamy, iż Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych znajduje się w Sidzinie na działkach ewid. nr 14371/2, 14372, 14373 (kierunek Jarominy/Migasy).

PSZOK jest czynny w każdy poniedziałek oraz ostatnią sobotą miesiąca z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy w następujących godzinach:

poniedziałki od godz. 13:00 do godz. 16:00,  
ostatnia sobota miesiąca od godz. 7:30 do godz. 10:30

Regulamin korzystania z Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów komunalnych jest dostępny na stronie internetowej [www.bystra-sidzina.pl](http://www.bystra-sidzina.pl)

W związku z wejściem w życie od 1 stycznia 2025 r. obowiązku selektywnego zbierania odpadów typu: tekstylia, odzież, obuwie wynikającym z przepisów prawa unijnego i krajowego informujemy, że pojemnik na ww. odpady znajduje się na terenie Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Sidzinie.



# HARMONOGRAM

wywozu odpadów komunalnych w 2025 roku

w Gminie Bystra-Sidzina

Miesiąc	Dzień wywozu odpadów z miejscowości	
	Bystra Podhalańska	Sidzina
Styczeń	7 (wtorek)	13 (poniedziałek)
	21 (wtorek)	27 (poniedziałek)
Luty	4 (wtorek)	3 (poniedziałek)
	18 (wtorek)	17 (poniedziałek)
Marzec	4 (wtorek)	3 (poniedziałek)
	18 (wtorek)	17 (poniedziałek)
Kwiecień	1 (wtorek)	7 (poniedziałek)
	15 (wtorek)	22 (wtorek)
Maj	6 (wtorek)	5 (poniedziałek)
	20 (wtorek)	19 (poniedziałek)
Czerwiec	3 (wtorek)	2 (poniedziałek)
	17 (wtorek)	16 (poniedziałek)
Lipiec	1 (wtorek)	7 (poniedziałek)
	15 (wtorek)	21 (poniedziałek)
Sierpień	5 (wtorek)	4 (poniedziałek)
	19 (wtorek)	18 (poniedziałek)
Wrzesień	2 (wtorek)	1 (poniedziałek)
	16 (wtorek)	15 (poniedziałek)
Październik	7 (wtorek)	6 (poniedziałek)
	21 (wtorek)	20 (poniedziałek)
Listopad	4 (wtorek)	3 (poniedziałek)
	18 (wtorek)	17 (poniedziałek)
Grudzień	2 (wtorek)	1 (poniedziałek)
	16 (wtorek)	15 (poniedziałek)

Android



Aplikacja Moje Odpady (harmonogram)

w twoim smartfonie.

Pobierz i bądź na bieżąco.

iOS



## Ogólne dane statystyczne o Gminie Bystra-Sidzina za 2024 rok



### Liczba mieszkańców na koniec 2024 roku



Kobiety: 3405  
(49,76%)



Mężczyźni:  
3438  
(50,24%)

### Liczba mieszkańców na koniec 2024 roku w sołectwach:

**Bystra Podhalańska:** 3288 osób, z czego:

- 1627 to kobiety,
- 1661 to mężczyźni

**Sidzina:** 3555 osób, z czego:

- 1778 to kobiety,
- 1777 to mężczyźni



### W 2024 roku przybyło w naszej gminie 75 nowo narodzonych mieszkańców



W Bystrzej Podhalańskiej w 2024 roku liczba  
mieszkańców zwiększyła się o narodziny  
31 dzieci (12 dziewczynki i 19 chłopców).

W Sidzinie natomiast, przybyło 44 nowo  
narodzonych mieszkańców  
(23 dziewczynki i 21 chłopców).

W sumie, w naszej gminie w roku ubiegłym liczba  
mieszkańców powiększyła się o 35 dziewczynki i 40  
chłopców.



### W 2024 roku najczęściej nadawanymi imionami dla dzieci w naszej gminie były:



- dla dziewczynek:  
**Zuzanna, Julia, Laura**



- dla chłopców:  
**Jakub, Jan, Antoni**

W ubiegłym roku w naszej gminie zmarło  
65 osób.



- 27 kobiet
- 38 mężczyzn

### Związki małżeńskie zawarte w Urzędzie Stanu Cywilnego Bystra-Sidzina



Ogółem zarejestrowano  
52 pary wstępujące  
w związek małżeński  
w 2024 roku.



## Informacja o podjętych działaniach na rzecz poprawy bezpieczeństwa w Gminie Bystra-Sidzina

W ramach współpracy Gminy Bystra-Sidzina z Komisariatem Policji w Jordanowie, mając na uwadze zapewnienie bezpieczeństwa mieszkańcom informujemy, iż po dokonanej przez Komisariat Policji w Jordanowie analizie zagrożeń występujących na podległym mu rejonie, zostały wyznaczone priorytetowe zadania na okres od 01.01.2025 r. do 30.06.2025 r. dla miejscowości Bystra Podhalańska i Sidzina. Jako miejsca zagrożone wyznaczono okolicę przylegającą do terenu przedszkola, Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, sklepu ogólnospżywczego oraz pobliskiego przystanku autobusowego w miejscowości Bystra Podhalańska, oraz rejon sklepu "Rapacz Market" i pobliskiego przystanku autobusowego w miejscowości Sidzina.

Wymienione zagrożenia zostały zdiagnozowane na podstawie posiadanej wiedzy przez dzielnicowych tych rejonów, na podstawie informacji przekazywanych w trakcie prowadzonych spotkań ze społecznością lokalną oraz odnotowanych interwencji policyjnych.

W związku z powyższym, w ramach współpracy, w razie ujawnienia aktów wandalizmu, przypadków spożywania alkoholu wbrew przepisom Ustawy o Wychowaniu w Trzeźwości i Przeciwdziałaniu

Alkoholizmowi, używania nieprzyzwoitych słów, zanieczyszczania miejsc publicznych przez osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu, zakłócenia ładu i porządku publicznego, przez osoby nieletnie zagrożone demoralizacją oraz czynami karalnymi, a także przez osoby dorosłe popełniające wykroczenia porządkowe, prosimy o powiadamianie Komisariatu Policji w Jordanowie o zaistniałych zdarzeniach. (A.N.)



### BADANIA ANKIETOWE GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO w województwie małopolskim

#### Badania społeczne

- BBGD**  
Badanie budżetów gospodarstw domowych
- KGD**  
Badanie kondycji gospodarstw domowych
- BAEL**  
Badanie aktywności ekonomicznej ludności
- PKZ**  
Uczestnictwo mieszkańców Polski (rezydentów) w podróżach
- EU-SILC**  
Europejskie badanie warunków życia ludności
- SSI-10**  
Wykorzystanie technologii informacyjno-telekomunikacyjnych w gospodarstwach domowych i wśród osób indywidualnych
- EHIS**  
Europejskie ankiety badanie zdrowia

#### Badanie cen

- C02**  
Badanie cen konsumpcyjnych i środków produkcji rolniczej

#### Badania rolnicze

- AK-R**  
Ankieta koniunktury w gospodarstwie rolnym
- R-ZW-5**  
Badanie pogłowia świń oraz produkcji żywca wieprzowego
- R-ZW-B**  
Badanie pogłowia drobiu i produkcji zwierzęcej

Dane jednostkowe zbierane w badaniach statystycznych podlegają ochronie. Wszyscy ankietujący są zobowiązani do zachowania tajemnicy statystycznej.

Kontakt:  
Tel.: +48 695 256 281, +48 532 459 441, +48 12 656 30 32  
Infolinia statystyczna: +48 22 279 99 99



### Badania GUS w 2025 roku

W 2025 roku Urząd Statystyczny w Krakowie będzie przeprowadzał na terenie województwa małopolskiego liczne badania ankietowe. Podstawę prawną realizacji badań statystycznych stanowi ustawa z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. z 2024 r. poz.1779) oraz coroczne rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na dany rok.

Wszystkie badania realizowane są zarówno metodą wywiadu telefonicznego, jak i bezpośredniego przez pracowników Urzędu Statystycznego (ankieterów i teleankieterów statystycznych) w gospodarstwach domowych, gospodarstwach rolnych, punktach usługowych, targowiskach oraz na przejściach granicznych na terenie województwa małopolskiego. Każdy z ankieterów posiada legitymację wydaną przez Dyrektora Urzędu Statystycznego w Krakowie.

Pozyskane w badaniach dane statystyczne są wykorzystywane do analiz i opracowań zbiorczych dotyczących sytuacji społecznej i gospodarczej województwa małopolskiego oraz stanowią podstawę do podejmowania strategicznych decyzji ekonomicznych, społecznych i administracyjnych. Zbierane i gromadzone

Czy wiesz, że udział w badaniach ankietowych prowadzonych przez ankieterów statystycznych ma bezcenny wpływ na otaczający Cię świat? Badania ankietowe to znacznie więcej niż tylko odpowiadanie na pytania – to szansa na realną zmianę!

Uczestnicząc w badaniach statystycznych

- Liczysz się.
- Jesteś anonimowy.
- Twoje dane są bezpieczne.
- Kształtujesz przyszłość.
- Wpływasz na decyzje.
- Pomagasz w badaniach naukowych.

Twoja prywatność to priorytet statystyków! Bierz udział w badaniach ankietowych bez obaw!

**Zapewniamy anonimowość** – Twoje dane osobowe nie są kojarzone z Twoimi odpowiedziami.

**Gwarantujemy bezpieczny kontakt** – zawsze możesz sprawdzić tożsamość ankieterów.

**Badania statystyczne prowadzą wyłącznie profesjonalści** – osoby o nieposzlakowanej opinii, które zawsze przestrzegają procedur bezpieczeństwa.

**Statystyka daje pewność ochrony danych** – wszystkie zebrane informacje przez ankieterów są zabezpieczone zgodnie z obowiązującymi przepisami RODO, a po zakończeniu badań są odpowiednio chronione.

**Działamy transparentnie** – masz prawo do pełnej informacji na temat tego, kto przeprowadza badania, w jakim celu oraz jak Twoje odpowiedzi będą wykorzystywane.

**Jak sprawdzić ankietera statystycznego?**

- **Poprosz o legitymację** – ankieterzy zawsze muszą mieć ważną legitymację zawierającą unikalny numer, nazwę urzędu, imię i nazwisko.
- **Zweryfikuj dane ankietera telefonicznie** pod numerami +48 695 256 281, +48 532 459 441, kontaktując się z infolinią Statystyczny pod numerem +48 22 27 99 999, mailowo (kontakt@stat.gov.pl, m.welbniak@stat.gov.pl).
- **Sprawdź stronę internetową** – [stat.gov.pl/formularz/](https://stat.gov.pl/formularz/)
- **Zaufaj intuicji** – jeśli coś wydaje Ci się podejrzane, masz prawo odmówić udziału w badaniu i poprosić o wyjaśnienia. Bezpieczeństwu jest najważniejsze!
- **Pamiętaj!** Profesjonalny ankieter nigdy nie poprosi Cię o dane osobowe, takie jak numer PESEL, czy hasła!

**Twoje zaufanie, nasze zobowiązanie!**

w badaniach dane indywidualne i dane osobowe są objęte tajemnicą statystyczną – są one należycie i starannie

zabezpieczone oraz nie zostają nikomu ujawnione.

Stosowane przez statystykę publiczną narzędzia oraz procedury w zakresie bezpieczeństwa danych zapewniają całkowitą ochronę gromadzonych informacji. Statystyka publiczna prezentuje jedynie dane wynikowe, których nie można powiązać z konkretnymi osobami.

Urząd Statystyczny w Krakowie wielką wagę przywiązuje do ochrony danych, z czym ściśle związana jest ochrona prywatności i bezpieczeństwo respondentów podczas uczestnictwa w badaniach statystycznych. Mamy świadomość, że w obecnej sytuacji osoby prywatne narażone są na liczne oszustwa, m.in. wyłudzenia danych, co wywołuje coraz większy niepokój i obawy społeczne.

Wychodząc naprzeciw potrzebom społeczeństwa od wielu lat prowadzony jest szereg działań w zakresie bezpieczeństwa zbieranych danych. Realizowana przez Urząd Statystyczny kampania informacyjna polega na popularyzacji działań statystyki publicznej oraz powiadamianiu mieszkańców Małopolski o prowadzonych badaniach statystycznych. Chcąc przekazać wszystkie najważniejsze informacje o realizowanych badaniach, na stronie internetowej Urzędu Statystycznego w Krakowie w zakładce Badania ankietowe w Małopolsce <https://krakow.stat.gov.pl/badania-ankietowe-w-malopolsce/> umieszczono kompleksowy zestaw wiadomości dotyczących pracy ankieterów statystycznych. Można się z nich dowiedzieć m.in. jak sprawdzić tożsamość ankietera, jakie badania ankietowe, w jakim celu i w jakich terminach prowadzimy w danym roku oraz jakie pytania zadawane są w formularzach Urzędu Statystycznego. (B.C.)

**Główny Urząd Statystyczny**

**LEGITYMACJA ANKIETERA STATYSTYCZNEGO**

Nr legitymacji: **1234567**  
Imię: **Jan**  
Nazwisko: **Kowalski**

Ankieter statystyczny jest pracownikiem Urzędu Statystycznego w upoważnionym do zbierania danych w badaniach ankietowych (Art. 28, 35a i 35b ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej) na terenie województwa

dd/m-c/rok  
Data ważności legitymacji

WZÓR

Organ wydający legitymację: Dyrektor Urzędu Statystycznego w \_\_\_\_\_

Dane zebrane przez Ankietera statystycznego:

- 1) są przetwarzane zgodnie z przepisami RODO - Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE
- 2) są objęte tajemnicą statystyczną na podstawie art. 10 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej, a za naruszenie tajemnicy grozi odpowiedzialność karna określona w art. 541 §5 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej.

Znalezioną legitymację prosimy zwrócić na adres \_\_\_\_\_

Telefon kontaktowy w celu potwierdzenia tożsamości Ankietera statystycznego: **+48 000 000 000**

Wójt Gminy Bystra-Sidzina przypomina o możliwości składania wniosków o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej na 2025 r.

Wnioski można składać w Urzędzie Gminy w terminach:

- od 1 lutego 2025 r. do 28 lutego 2025 roku wraz z fakturami VAT (lub ich kopiami) stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 sierpnia 2024 r. do 31 stycznia 2025 r.

- od 1 sierpnia do 31 sierpnia 2025 roku i będzie dotyczył paliwa zakupionego w okresie od 1 lutego do 31 lipca 2025 roku.

Dla zainteresowanych osób, dodatkowe informacje dostępne są na stronie internetowej [www.bystra-sidzina.pl](http://www.bystra-sidzina.pl) oraz w Urzędzie Gminy Bystra-Sidzina, pok. nr 10.

## Z życia przedszkolaków naszej gminy

Wigilia Bożego Narodzenia, to jeden z najpiękniejszych dni w roku. Dlatego tradycją Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej jest przygotowanie i wystawienie w okresie przedświątecznym Jasełek. Przedstawienie jasełkowe w wykonaniu przedszkolaków wprowadziło całą społeczność przedszkolną w świąteczny i magiczny czas. Świąteczny nastrój podkreślały niecodzienne stroje dzieci, bożonarodzeniowa dekoracja sceny - stajenka z Józefem, Maryją i Dzieciątkiem, a mali aktorzy z wielkim przejęciem wygłaszali swoje role i z radością śpiewali kolędy i pastorałki. (Z. Jałocha) Fot. PP w Bystrej Podh.



Z początkiem roku w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury, Promocji Turystyki i Sportu odbył się Przegląd Kolęd i Pastorałek. Przedszkole Publiczne z Bystrej Podhalańskiej w rywalizacji konkursowej reprezentowała grupa „starszaków”.

W kategorii „grupa” I miejsce zajęła grupa „Bystrzaki”, II miejsce grupa „Misie”. W kategorii soliści Natalka Gwiazdoń wywalczyła III miejsce, a w kategorii grupy, II miejsce wyśpiewali Lena i Filip Elźbieciak.

Przedszkolaki zaprezentowały się przepięknie. Gratulujemy naszym zdolnym i odważnym artystom. (Z. Jałocha) Fot. PP w Bystrej Podh.

13 i 14 stycznia odbyła się w Przedszkolu Publicznym Bystrej Podhalańskiej niezwykła uroczystość. W progach przedszkola goszczono bowiem wyjątkowe osoby: Babcie i Dziadków przedszkolaków uczęszczających do placówki.

To dla nich sześciolatki z grupy „Misie” i „Bystrzaki” wystąpiły z przedstawieniem Jasełek.

Dzieci zachwyciły wszystkich zgromadzonych pięknymi pastorałkami, wierszami i piosenkami. Po głośnych owacjach i niejednej łezce wzruszenia na seniorów czekał słodki poczęstunek. (Z. Jałocha) Fot. PP w Bystrej Podh



13 grudnia 2024 kolejny już raz odbyło się w Przedszkolu Publicznym w Sidzinie GÓRALSKIE KOLEĐOWANIE. W murach przedszkola zagościła Kapela Dawida Motora-Greloka w składzie: Dawid Motor-Grelok, Staszek Haberny, Przemek Garbaruk. Zaproszenie przyjął także pan Maciej Motor-Grelok, który przybliżył dzieciom zwyczaje i tradycje góralskie, jakie panują w okresie Świąt Bożego Narodzenia. Kapela zagrała pastorałki, przyspiewki i kolędy, a na występ przywiozła niezwykle góralskie instrumenty oraz stroje. Dla wychowanków przedszkola, wspaniałym przeżyciem była możliwość spędzenia tak cudownego dnia i zaśpiewania wspólnie z prawdziwą, góralską kapelą. Dzieci świetnie się bawiły i jak można było zaobserwować, bezsprzecznie Górali uwielbiają. (H.Jaromin)

Fot. PP w Sidzinie

16 oraz 17 stycznia w Przedszkolu Publicznym w Sidzinie zorganizowana została uroczystość z okazji Dnia Babci i Dziadka. Grupa „Słoneczka” oraz grupa „Smerfy”



przygotowały program artystyczny. W tym dniu dzieci zaprosiły do przedszkola swoje kochane babcie i dziadków. Obydwie grupy przygotowały dla nich przedstawienie kolędnicze, związane z tradycjami naszej wsi. Niejednej babci i dziadkowi łezka kręciła się w oku! To były naprawdę wyjątkowe chwile, pełne uśmiechu, radości i dumy. Szczęśliwe i rozpromienione twarze babć i dziadków po raz kolejny ukazały nam, jak ważne są takie spotkania i wspólnie spędzone chwile z wnukami. A dzieci poprzez występ wyraziły swoją ogromną, dziecięcą miłość. Po części oficjalnej niecodzienni goście zostali zaproszeni na słodki poczęstunek. A na koniec tego wyjątkowego dnia dzieci wręczyły swoim ukochanym babciom i dziadkom własnoręcznie przygotowane upominki. Wspólne kolędowanie przyniosło wiele wspomnień naszym kochanym gościom. (H.Jaromin) PP w Sidzinie

## Gminny Konkurs Kolęd

8 stycznia 2025 roku, w siedzibie GOKPTiS na sali OSP w Sidzinie odbył się Gminny Konkurs Kolęd 2024. Wzięło w nim udział 17 reprezentantów oraz 9 zespołów z gminy Bystra-Sidzina. Startujący śpiewali kolędy oraz pastoralki. Uczestnicy zostali podzieleni na cztery kategorie :

- dzieci śpiewające solo,
- grupy dziecięce,
- młodzież śpiewająca solo,
- grupy młodzieżowe.

Ich zmagania oceniało jury w składzie: pani Beata Buszka, pan Janusz Gałka, pani Martyna Maj.

Jury miało trudne zadanie wyłonienia zwycięzców, ponieważ poziom konkursu był naprawdę wysoki. Jednakże po dokładnej analizie wszystkich występów, udało się podjąć decyzję i przyznano następujące miejsca:

### Kategoria dla dzieci śpiewających solo:

I miejsce: Kacper Giza ex aequo Amelia Chorąży,

II miejsce: Amelia Gałka ex aequo Sabina Oleksy,

III miejsce: Natalia Gwiazdoń ex aequo Michał Palowski.

### Kategoria dla grup dziecięcych:

I miejsce: Grupa Bystrzaki,

II miejsce: Grupa Misie ex aequo Lena i Filip Elżbieciak,

III miejsce: Zuzanna i Zofia Obyrtał.



### Kategoria dla młodzieży śpiewających solo:

I miejsce: Milena Lipa,

II miejsce: Gabriela Lipka,

III miejsce: Bartłomiej Kolaniak.

### Kategoria dla grup młodzieżowych:

I miejsce: Talapka Band.

Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody rzeczowe oraz dyplomy.

Konkurs przyciągnął wiele utalentowanych osób, które zaprezentowały różnorodne podejście do tradycyjnych kolęd. Dziękujemy i do zobaczenia za rok. (Martyna Maj) Fot. GOKPTiS



## KOLEĐOWE KONCERTOWANIE

Oddając chwałę Bogu i kultywując wielowiekowe tradycje w okresie świąt Bożego Narodzenia kolędujemy, by głosić dobrą nowinę i wspólnie radować się przyjściem na świat Zbawiciela. W ostatnim okresie kolędowym Orkiestra Dęta Ochotniczej Straży Pożarnej wraz ze Stowarzyszeniem Gospodyń "Sidzinianki" przygotowała wspólne koncertowanie. Pierwszy z koncertów odbył się, jak co roku przed pasterką, zaś kolejne w świąteczne dni w kościele parafialnym w Sidzinie i w kaplicy u Trzopa. Wszystko po to, by dźwiękami kolęd, pastorałek i współczesnych melodii świątecznych wprowadzić słuchaczy w uroczysty nastrój oczekiwania narodzin Stwórcy i oddać cześć Nowonarodzonemu. Wśród wykonywanych utworów znalazły się te najstarsze „Powstań Dawidzie czem prędzej z lutnią przy żłobie”, śpiewana od najdawniejszych czasów w naszych domach. Wzywająca Króla Dawida do zebrania procesji świętych i odwiedzin w Betlejem, by wspólnie ze świętymi oddać uwielbienie i hołd Bożej Dziecinie. „W Betlejem przy drodze”, „Anioł pasterzom mówił”, czy „Bracia patrzcie jeno” - opowiadające historię narodzenia w ubóstwie i objawienia Boga prostym ludziom. Było na ludowo o zornicze (gwiazdeczce) co wysła znow turnicek, było współcześnie i światowo: „Jeden dzień w roku” z repertuaru zespołu Czerwone Gitary, „Cicha noc”, Merry

Christmas and Happy New Year Songs, Jingle Bells, a także inne popularne utwory. Koncerty, podczas których rozdawano ulotki traktujące o historii orkiestry były podsumowaniem działań projektowych: „Muzyka drogą do serc, umysłów i poznania kultury” - to nazwa zadania, które właśnie zostało ukończone, a realizowane było przy wsparciu finansowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, w ramach otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych Województwa Małopolskiego w 2024 roku pn. „Małopolskie Orkiestry Dęte 2024”. Początkowo zaplanowano 2 koncerty, a udało się 3 razy wystąpić dla mieszkańców i sympatyków orkiestry i stowarzyszenia.

(J. Cz.) Fot. Kornelia Tempka



### PODZIĘKOWANIA OD ORKIESTRY DĘTEJ OSP SIDZINA

Dziękujemy za współpracę i pomoc na każdym etapie projektu dla Stowarzyszenia Gospodyń "Sidzinianki".

Dziękujemy instruktorom muzyki i kapelmistrzowi za włożony trud i zaangażowanie, w każdy takt utworów.

Dziękujemy tym starszym i tym młodszym muzykantom, za ciężką pracę i jej efekt.

Dziękujemy Siostrze Służebniczce i ks. Proboszczowi Józefowi za pomoc, udostępnienie kościołów, za życzliwość i dobre słowo.

Dziękujemy wszystkim, którzy nas wspierają, motywują i dopingują.

Mamy nadzieję, że godnie podtrzymujemy tradycje naszych przodków, którzy w 1886 roku mieli pierwszy występ.

My nie zwalniamy tempa planujemy przyszłość i zgodnie z tradycją odwiedzaliśmy Wasze domy z kolędą i dobrymi życzeniami, serdecznie dziękujemy za przyjęcie.

Niech się spełnia wszystko, co dobre!

### Radość Wspólnego Koncertowania w sidzińskim kościele

Dzięki wielkiej życzliwości i przychylności księdza Proboszcza Józefa Litwy radosny i kolędowy nastrój zapanował 12 stycznia w sidzińskim kościele parafialnym. Tym razem, licznie zebrana publiczność mogła słuchać, śpiewać i podziwiać zespół „Radość Wspólnego Koncertowania”. Było to wyjątkowe wydarzenie, podczas którego prezentowano kolędy i pastorałki tradycyjne i współczesne, a wszystko po to, aby w okresie Bożego Narodzenia spotkać się, wspólnie celebrować i radować się z narodzin Jezusa Chrystusa. Niczym pasterze kolędowna za gwiazdą, która rozświetliła drogę do stajenki, gdzie narodził się Ten, który przyszedł na świat w ubóstwie, ale

z niezmierną i niewyczerpaną miłością do każdego z nas. Kolędy niosą w sobie nie tylko piękno muzyki, ale i głębokie przesłanie, które zbliża ludzi do siebie oraz przypomina o najważniejszych wartościach. Zespół RWK powstał w 2020 roku ze wspólnej inicjatywy grupy przyjaciół w miejscowości Mszalnica. Początkowo nazwa zespołu brzmiała Radość wspólnego kolędowania, ponieważ wszystkie koncerty odbywały się tylko i wyłącznie w okresie bożonarodzeniowym. Przez pierwsze dwa lata w okresie świątecznym zespół zbierał się, by kontynuować tradycję grania i śpiewania kolęd oraz pastorałek, która jest głęboko zakorzeniona w regionie

nowosądeckim. W 2023 roku zespół rozszerzył swoją działalność również na koncerty uwielbienia, dlatego zaistniała potrzeba zmiany nazwy na "Radość Wspólnego Koncertowania". W składzie zespołu można znaleźć wiele różnych instrumentów, między innymi instrumenty smyczkowe, dęte, klawiszowe i perkusyjne. Na początku zespół składał się z 11 osób, jednak z biegiem czasu dołączyły kolejne osoby i teraz zespół liczy 24 członków. W skład zespołu wchodzi:

- 1) Michał Lipiak (perkusja);
- 2) Emil Kiełbasa (perkusjonalia);
- 3) Bartosz Poręba (perkusjonalia);
- 4) Jakub Górka (gitara basowa);
- 5) Paweł Filipowicz (gitara akustyczna);
- 6) Bartłomiej Jasiurkowski (gitara elektryczna);
- 7) Łukasz Gawlik (piano);
- 8) Maria Bartusiak (skrzypce);
- 9) Agnieszka Michalik (skrzypce);
- 10) Emilia Rucińska (skrzypce);
- 11) Julita Pazgan (altówka);
- 12) Oliwia Golonka (altówka);
- 13) Bartek Janus (kontrabas);
- 14) Jan Kalisz (trąbka, flugelhorn);
- 15) Bartłomiej Górka (saksofon tenorowy, sopranowy, piszczałka);
- 16) Mateusz Porębski (puzon);
- 17) Martyna Michalik (wokal);
- 18) Weronika Wysowska (wokal);
- 19) Faustyna Siedlarz (wokal);

- 20) Krzysztof Jasiurkowski (wokal, akordeon);
- 21) Grzegorz Jasiurkowski (wokal);
- 22) Jakub Popiela (wokal);
- 23) Mateusz Hatlaś (wokal);
- 24) Oliwia Gawlik (wokal).

Obsługa techniczna koncertu oraz realizacja dźwięku – Firma Fabryka Dźwięku – Łukasz Pałka. Oświetlenie – CAMELOT SOUND. Koncert prowadziła – Jadwiga Czarna.

W repertuarze zespołu znajdują się utwory w aranżacjach różnych polskich artystów, takich jak Golec uOrkiestra, Enej, TGD, Zakopower itd., ale także kolędy we własnych aranżacjach. Zespół zagrał już na wielu koncertach na terenie Sądecczyzny m.in. w Ptaszkowej, Mystkowie, Korzennej, itd. ale również w Miękini niedaleko Wrocławia. (J.Cz.) Patrycja Jaromin



## Pierwszy występ sidzińskiego chóru AD GLORIAM

29 grudnia 2024 roku po raz pierwszy w sidzińskim kościele wystąpił działający przy parafii chór AD GLORIAM. W repertuarze działającego od września 2024 chóru znajdują się na razie tylko kolędy i to właśnie tego rodzaju pieśni zostały zaprezentowane publiczności. Chór składa się z grupy dzieci i z dorosłych, razem ok. 50 osób. Zespół ćwiczy i pracuje pod dyrekcją pani Kseni Miśkiewicz, próby odbywają się w czwartki (dzieci po południu, dorośli wieczorem) w remizie OSP w Sidzinie. Wszystkich chętnych do śpiewania serdecznie zapraszamy. (J.Cz.) Fot. J. Czarny



## Wyjazd na Noworoczny Koncert Muzyki Wiedeńskiej i Musicalowej

Zawsze koniec i początek roku upływa na różnych aktywnościach związanych z działaniami kulturalnymi. Tak samo było i tym razem, Stowarzyszenie Gospodyń "Si dzinianki" zorganizowało pierwszy w tym roku wyjazd w świąteczne popołudnie 6 stycznia. Tym razem relaks i uczta dla ucha i duszy, obcowanie z kulturą miało miejsce w Dobczycach. Noworoczny Koncert Muzyki Wiedeńskiej i Musicalowej, odbył się w sali widowiskowej RCOS. Wydarzenie zorganizowane zostało przez Gminę i Miasto

Dobczyce, Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu oraz Szkołę Muzyczną im. F. Mireckiego. Wśród tłumnie przybyłych gości znalazło się także miejsce dla członkiń stowarzyszenia. Wieczór był absolutnie niezwykły. Na scenie można było podziwiać znakomitych artystów. Izabela Witwicka – sopranistka - oczarowała wszystkich swoją pełną energią i emocjami interpretacją utworów. Jacek Ozimkowski – wystąpił w podwójnej roli: wokalisty (bas) i konferansjera. Salonowa Orkiestra Camerata pod

dyrekcją Sidzinianina, maestro Marka Hampla zachwyciła publiczność pięknem harmonii, żywiołowością i profesjonalizmem. Muzycy zaprezentowali utwory z kanonu muzyki klasycznej, takie jak m.in. "Odgłosy Wiosny Walc" czy Tritsch-Tratsch - Polka, wzruszające arie z oper, m.in. "Usta milczą" z "Wesołej Wdówki" czy "Tak całkiem bez dziewczątek" z Księżniczki Czardasza, niezapomniane utwory musicalowe, takie jak choćby "Gdybym był bogaty" ze "Skrzypka na dachu" czy "Przetańczyć całą noc" z "My Fair Lady", a także polskie szlagiery, takie jak "Umówiłem się z nią na dziewiątą", "Ach, jak przyjemnie" czy "Zimny drań". Na zakończenie koncertu artyści zaskoczyli wszystkich, wykonując wspólnie kolędę "Bóg się rodzi". Zgromadzona publiczność nagrodziła artystów owacjami na stojąco. Nie obyło się bez bisów. Było wspaniale, wesoło, muzycznie i energetycznie.

Tekst i fot. J. Czarny



## Sidzina żegna Bronisława Jaromina 1928-2025



Na wieczną służbę odszedł, zacny i prawy, nieodżałowany Bronisław Jaromin, rodowity Sidzinian, syn Andrzeja i Karoliny, całe życie związany z Sidziną. Żonaty, ojciec czwórki dzieci. Gospodarz.

Człowiek prosty, rolnik, strażak, społecznik, o życiorysie pełnym różnorodnych działań i aktywności:

- w latach 1972 - 1976

Posel na Sejm z ramienia Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego. Jako poseł na Sejm zasiadał w sejmowej Komisji Budownictwa i Gospodarki Komunalnej, oraz w Komisji Pracy i Spraw Socjalnych, to właśnie wtedy Sejmowa Komisja Pracy i Spraw Socjalnych złożona w znacznej mierze z Ludowców skierowała wniosek o przyznanie rolnikom emerytur, co niedługo później przyjęto stosownymi uchwałami Sejmu, oraz wprowadzono w życie Ustawą o zaopatrzeniu emerytalnym oraz innych świadczeniach dla rolników i ich rodzin.

- przez 78 lat swojego życia był czynnym i bardzo aktywnym strażakiem członkiem Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie. W latach 1956-2006 członek Zarządu OSP Sidzina;

- od 1958 roku członek Zarządu Kółka Rolniczego w Sidzinie;

- radny Gromadzkiej Rady Narodowej - zasiadał w Prezydium;

- od 1966 członek Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego, a następnie Polskiego Stronnictwa Ludowego;

- długoletni przewodniczący Komitetu Rodzicielskiego przy Szkole Podstawowej w Sidzinie;

- przewodniczący Społecznego Komitetu Budowy Szkoły w Sidzinie, którą oddano do użytku w 1971 roku;

- długoletni członek Zarządu Lasów Uprawnionych Ekwiwalentowych w Sidzinie, w którym przez kilka kadencji pełnił funkcję Przewodniczącą;

- członek Zarządu Banku Spółdzielczego w Jordanowie;

- członek Zarządu Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska w Jordanowie;

- główny inicjator budowy drogi zwanej „na Głazie”.

Inicjator i niezmordowany organizator wielu działań społecznych takich jak: imprezy plenerowe, obchody Święta Ludowego, festyny, zabawy, wycieczki. Człowiek bardzo aktywny, inspirujący do działania innych, pomocny, ale i wymagający pracowitości, fachowości i wysokiego poziomu działań. Przez całe życie, uczestnik wszystkich ważnych wydarzeń, spotkań i zebrań. Zaangażowany bardzo mocno w życie społeczności wiejskiej i gminnej, do ostatnich dni interesujący się wszystkim co się dzieje. Człowiek o niezwykłym wyczuciu i wrażliwości, pomocny, odważny, inteligentny, wyróżniający się wysoką kulturą osobistą, cierpliwością, spokojem, umiejętnością dyplomacji i siłą perswazji. Potrafiący w sposób kulturalny bronić swojego zdania i swoich racji.

Społeczność Sidziny żegna jednego ze znamienitych rodaków, człowieka, który całym sercem i długim życiem służył swojej miejscowości, której dobrobyt i rozwój zawsze leżał mu na sercu. (J. Cz.)

## Kapelan partyzantów u Malin ks. "Kwiatek"



O. Józef Szczurzydło ps. Kwiatek

Od połowy sierpnia do 13 października 1944 r. Polana Malinowa zajęta była przez partyzantów nad którymi duchową opiekę sprawował kapelan ze Stowarzyszenie Apostolstwa Katolickiego (łac. Societas Apostolatus Catholici - SAC) zwanego Pallotyni. Wielu naszych mieszkańców wspominało, że Msze św. odprawiał nie tylko na Polanie, ale również w domach zaufanych osób. Dużo czasu zajęło mi poszukiwanie informacji o tej osobie, ale w końcu udało się.

O. mjr. Józef Szczurzydło, syn Jana i Anny z domu Latko, kapelan Armii Krajowej w 3 Pułku Strzelców Podhalańskich Oddział Partyzancki „Harnaś” urodził się 20 sierpnia 1918 roku w Woźnikach, pow. Wadowice. Po ukończeniu 6 klas miejscowej szkoły powszechnej od 1930 roku uczęszczał do gimnazjum księży Pallotynów w Kleczy Górnej koło Wadowic (Miejsce popularnie zwane na Kopcu w Wadowicach). Po ukończeniu 7 klas gimnazjum został wysłany do nowicjatu w Sucharach nad Notecią (woj. wielkopolskie). Po roku wrócił do Wadowic, by kończyć gimnazjum. Po zdaniu w 1938 roku matury, rozpoczął studia filozoficzne w Sucharach nad Notecią, zakończył je

w 1940 roku w Wadowicach. Studia teologiczne rozpoczął w Ołtarzewie koło Warszawy, gdzie ukończył 2 lata teologii. Trzeci rok studiów odbywał w Wadowicach, po którym 2 maja 1943 roku, z rąk kardynała Adama Stefana Sapiehy, otrzymał święcenia kapłańskie w Kalwarii Zebrzydowskiej w Klasztorze Bernardynów. Mszę prymicyjną odprawił 9 maja 1943 roku w kościele w Marcyporębie. Za zgodą miejscowego rektora wstąpił do oddziałów partyzanckich AK, jako kapelan. 1 stycznia 1945 roku awansował do stopnia majora i został kapelanem całej Grupy Operacyjnej „Śląsk Cieszyński”. Odnaczony został Krzyżem Walecznych, Srebrnym Krzyżem Zasługi z Mieczami. Po rozwiązaniu Armii Krajowej wyszedł z lasu z rozkazem nie ujawniania się. Po wojnie wyjechał na Śląsk, rozkazem od biskupa Wojska Polowego został skierowany do pracy w kościele garnizonowym w Katowicach. W celu zacierania śladów przybrał nazwisko Stanisław Kulig i że jest kapelanem z diecezji wileńskiej. W Katowicach otrzymał posadę prefekta Gimnazjum Handlowego. Do szkoły przychodził ubrany w mundur Wojska Polskiego w stopniu majora, nosił koloratkę. 1 października 1945 roku ujawnił się władzom PRL. Był jednym z członków delegacji - oficerów Armii Krajowej Okręgu Kraków, która w dniu 14 października 1945 roku interweniowała u prezydenta Bolesława Bieruta w sprawie przedłużenia terminu ujawniania dla żołnierzy podziemia niepodległościowego, zwolnienia więzionych żołnierzy AK i umożliwienia powrotu deportowanych do ZSRR. Decyzja Bieruta była negatywna. Nie był bezpieczny musiał uciekać, żeby nie zakończyć życia w dole śmierci za działalność antykomunistyczną w szeregach AK. Pod koniec 1945 r. dostał się do Bawarii w Niemczech, gdzie przez rok pełnił posługę kapłańską. 26 listopada 1946 roku dostał się do Anglii następnie do Edynburga w Szkocji, gdzie do końca 1947 roku pracował w ośrodkach polonijnych pod nazwiskiem Józef Kwiatek. Od stycznia 1948 pracował jako duszpasterz wśród Polonii w Anglii m.in. w Baldok był wikariuszem, Golimburg.

W styczniu 1949 r. został przeniesiony do Brandon. W 1950 roku w skutek nieporozumień i przykrych doświadczeń życiowych, opuścił stan kapłański i pracował na kolei. Studiował - ukończył studia medyczne. Przez papieża został uwolniony od celibatu i mógł zawrzeć ślub kościelny. Zamieszkał w Derby, gdzie zmarł 5 grudnia 2001 roku.

Tadeusz Uczniak